

58.124



DK Brugervejledning

S Bruksanvisning

N Bruksanvisning

UK User manual

DE Gebrauchsanweisung

Oliefyldt radiator

Oljefyllt element

Oljeradiator

Oil-filled radiator

Ölgefüllter Heizkörper

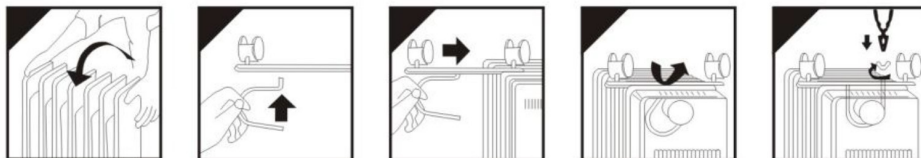
## DK - BRUGERVEJLEDNING

### INTRODUKTION

Inden ibrugtagning skal du læse brugervejledningen grundigt. Gem den til eventuel senere brug.

### SAMLING

Tag olieradiatoren og alle øvrige dele ud af emballagen.



1. Vend olieradiatoren med bunden opad.
2. Anbring hjulbeslagene mellem de yderste ribber.
3. Fastgør dem til olieradiatoren med de medfølgende U-bøjler og vingemøtrikker.
4. Stram vingemøtrikkerne.
5. Vend olieradiatoren om, så den står på hjulene.

### OVERSIGT

1. Tænd/sluk-knapper
2. Termostatknop
3. Håndtag
4. Oliefyldte ribber
5. Hjul
6. Ledningsholder
7. Ledning og stik



## SÅDAN BRUGER DU OLIERADIATOREN

### VEND IKKE OLIERADIATOREN PÅ HOVEDET UNDER BRUG.

Anbring olieradiatoren på gulvet mindst 90 cm fra vægge og andre genstande såsom møbler, gardiner og planter.

Kontroller, at strømforsyningen på stedet svarer til oplysningerne på typeskiltet.

Stil tænd/sluk-knapperne og termostatknappen på positionen 0, og sæt stikket i stikkontakten.

1. Rumtemperaturen kan styres med termostatknappen. Drej termostatknappen med uret for at skrue op for varmen eller mod uret for at skrue ned for varmen, til du opnår den ønskede temperatur.
2. Tænd olieradiatoren til et af disse varmetrin:  
Knap I: 600 W  
Knap II: 900 W  
Knap I+II: 1500 W
3. Kontrollampen i de aktiverede knapper lyser.
4. Hvis du drejer termostatknappen med uret, øges temperaturindstillingen.
5. Hvis du drejer termostatknappen mod uret, sænkes temperaturindstillingen.
6. Olieradiatoren må ikke tildækkes, når den er i brug. Hvis olieradiatoren tildækkes, kan det medføre brand.
7. Når du er færdig med at bruge olieradiatoren, skal du sætte tænd/sluk-knapperne og termostatknappen på positionen "0" og trække stikket ud af stikkontakten.

## SÅDAN RENGØR DU OLIERADIATOREN

1. Afbryd olieradiatoren fra lysnettet inden rengøring.
2. Rengør olieradiatoren med en fugtig klud, og tør efter med en tør klud.
3. Brug ikke voks eller poleremiddel, da det kan gå i forbindelse med olieradiatorens overflade og medføre misfarvning.

## SÅDAN OPBEVARER DU OLIERADIATOREN

1. Gem emballagen, så du kan opbevare olieradiatoren i den uden for sæsonen.
2. Rengør olieradiatoren som beskrevet ovenfor.
3. Afmonter hjulbeslagene.
4. Anbring olieradiatoren og de øvrige dele i den originale emballage, og opbevar den tørt og køligt.
5. Hvis du vælger at opbevare olieradiatoren samlet, skal du overdække den for at beskytte den mod støv.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. Læs brugervejledningen omhyggeligt før brug, og gem den til eventuel senere brug.
2. Afbryd altid olieradiatoren fra lysnettet inden rengøring, og når den ikke er i brug.
3. Olieradiatoren må ikke efterlades tændt uden opsyn.
4. Tildæk aldrig olieradiatoren, da det kan medføre risiko for brand.
5. Hold olieradiatoren mindst 90 cm væk fra brændbart materiale såsom møbler, gardiner, sengetøj og aviser.
6. Hold olieradiatoren ren. Stik ikke genstande ind i olieradiatoren, da det kan medføre elektrisk stød, brand eller beskadigelse af olieradiatoren.
7. Vær særligt påpasselig, hvis du bruger olieradiatoren, mens der er børn i nærheden.
8. Ledningen må ikke berøre våde eller varme flader, blive snoet eller bøjet eller være tilgængelig for børn.
9. Brug ikke olieradiatoren udendørs.
10. Anbring ikke olieradiatoren i nærheden af et gasapparat eller andre varmeapparater.
11. Brug ikke olieradiatoren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis olieradiatoren er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
12. Forsøg aldrig at åbne eller adskille olieradiatorens dele. Producenten påtager sit intet ansvar for skader som følge af manglende overholdelse af brugervejledningen.
13. Brug ikke olieradiatoren til andre formål, end den er beregnet til.
14. Olieradiatoren er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger.
15. Følg alle gældende regler vedrørende bortskaffelse af den udtjente olieradiator.

16. Eventuelle reparationer på olieradiatoren må kun udføres af en autoriseret reparatør.
17. Olieradiatoren må ikke uden opsyn bruges af børn eller af personer, som ikke kan tage vare på sig selv.
18. Hold øje med, at børn ikke leger med olieradiatoren.
19. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en anden fagmand for at undgå risici.
20. Olieradiatoren må ikke anbringes direkte under en stikkontakt.
21. Brug ikke olieradiatoren nær ved et badekar, en brusekabine eller en swimmingpool.
22. Olieradiatoren er påfyldt en specifik mængde specialolie. Hvis olieradiatorens oliefyldte kamre lækker og/eller skal repareres, må det kun gøres af producenten eller en anden fagmand. Følg alle gældende regler vedrørende bortskaffelse af olie, når du skal bortskaffe den udtjente olieradiator.
23. Apparatet må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer med manglende erfaring og kendskab, medmindre de overvåges eller er blevet instrueret i at bruge apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
24. Hold øje med, at børn ikke leger med produktet.

## MILJØ



Symbolet på produktet eller i brugervejledningen betyder, at du skal bortskaffe dit elektriske og elektroniske udstyr adskilt fra dit husholdningsaffald, når det skal kasseres.

Der findes separate indsamlingssystemer til genvinding i EU.

Du kan få yderligere information hos de lokale myndigheder eller hos den forhandler, som du har købt produktet af.

## SERVICE OG REPARATION

Vi yder garanti på vores produkter i henhold til de lovbestemmelser, som gælder i det enkelte land. (Købebevis skal fremlægges/medsendes)

Service og reparation uden beregning ydes indenfor garantiperioden iflg. dansk købelov under følgende forudsætninger:

1. Fejlen er en konstruktions- eller materialefejl  
(normal slitage og misbrug er undtaget)
2. Reparation har ikke være forsøgt, af andre end Millarco's godkendte serviceværksteder
3. Der har ikke været anvendt uoriginale dele til maskinen

Serviceydelse uden beregning omfatter udskiftning af defekte samt arbejdsløn.

Produktet indleveres hvor De har købt det og forretningen sørger for videre forsendelse. Vi modtager ikke reparationer eller garantiforpligtelser direkte fra kunden.

Såfremt der skulle opstå tekniske spørgsmål, er De naturligvis velkommen til at kontakte vore serviceværksted:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK - 8520 Lystrup  
Service telefon: +45 8743 4233  
E-mail: [service@millarco.dk](mailto:service@millarco.dk)

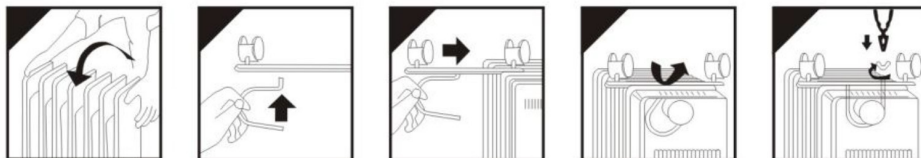
## SE - BRUKSANVISNING

### INLEDNING

Läs instruktionerna noga innan första användning och behåll dem för framtida referens.

### MONTERING

Ta ut elementet och alla tillbehör från kartongen.



1. Vänd elementet upp och ner.
2. Placera hjulbaserna mellan ändsektionerna.
3. Sätt fast dem i elementet med U-bultarna och vingmuttrarna som medföljer.
4. Dra åt vingskruvarna.
5. Vänd elementet åt rätt håll igen.

### KOMPONENTBESKRIVNING

1. Strömbrytare
2. Termostatreglage
3. Handtag
4. Oljefyllda segment
5. Hjul
6. Sladdvinda
7. Strömförsörjningssladd



## SÅ ANVÄNDER DU DITT OLJEFYLLDA ELEMENT

### VÄND INTE ELEMENTET UPP OCH NER UNDER ANVÄNDNING.

Placera elementet på golvet så att det står minst 90 cm från väggen och andra föremål, som möbler, gardiner och växter.

(Se till att strömförsörjningen motsvarar den som anges på typskylten).

Ställ termostatreglaget och effektreglaget till "0" och koppla elementet till ett eluttag.

1. Rumstemperaturen kan enkelt justeras med termostatreglaget. Vrid termostatreglaget medsols för att höja temperaturen och motsols för att sänka den tills du uppnår önskad temperatur.
2. Ställ in ett av följande effektlägen.  
Brytare I: 600 W  
Brytare II: 900 W  
Brytare I+II: 1500 W
3. Strömbrytaren tänds när elementet är på.
4. Vrid termostatreglaget medsols för att höja inställd temperatur.
5. Vrid termostatreglaget motsols för att sänka inställd temperatur.
6. Täck inte över elementet medan det är igång. Brandrisk föreligger om elementet täcks över.
7. När du är färdig med användningen, vrid effektreglaget och termostatreglaget till "0" och dra ut kontakten från eluttaget.

## RENGÖRA DITT OLJEFYLLDA ELEMENT

1. Koppla alltid från elementet från elnätet innan rengöring.
2. Rengör utsidan av elementet genom att torka av det med en fuktig trasa och därefter en torr trasa.
3. Använd inte vax eller polermedel eftersom de kan reagera med elementet och orsaka missfärgning.



## FÖRVARA DITT OLJEFYLLDA ELEMENT

1. Spara kartongen för förvaring under sommarmånaderna.
2. Rengör elementet enligt instruktionerna ovan.
3. Ta bort hjulbaserna.
4. Placera elementet och hjulbaserna i originalkartongen och förvara på en sval och torr plats.
5. Om du vill förvara ditt element i monterat tillstånd, se till att skydda det mot damm.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Läs instruktionerna noga innan användning och spara för framtida referens.
2. Koppla alltid från elementet från elnätet när det inte används eller vid rengöring.
3. Lämna inte elementet utan uppsyn när det är på.
4. Täck aldrig över elementet eftersom det innebär brandrisk.
5. Håll elementet på minst 90 cm avstånd från brännbara material, som möbler, gardiner, sängkläder eller papper.
6. Håll elementet rent. Låt inte föremål komma in i ventilationssystemet, eftersom det kan orsaka elstöt, brand eller skador på elementet.
7. Håll noga uppsyn om apparaten används i närheten av barn.
8. Låt aldrig sladden komma i kontakt med våta eller heta ytor, vridas eller befinna sig inom räckhåll för barn.
9. Ej för utomhusbruk.
10. Placera inte elementet i närheten av en gas- eller elspishäll.
11. Använd aldrig apparaten om sladden eller kontakten är skadad, eller om apparaten har uppvisat felfunktion eller på något sätt är skadad.
12. Försök aldrig avlägsna reglagen eller öppna någon del av apparaten. Tillverkaren tar inte ansvar för fel som uppstår på grund av att dessa instruktioner inte har följts.
13. Använd inte apparaten för något annat än avsedd användning.
14. Denna apparat är endast avsedd för privat bruk.
15. Bestämmelser för avfallshantering av oljan vid kassering av apparaten ska följas.

16. Eventuella reparationer på elementet får endast utföras av en auktoriserad kundtjänstrepresentant.
17. Apparaten är inte avsedd att användas av små barn eller personer med funktionsnedsättning utan övervakning.
18. Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
19. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller kundtjänst för att undvika risksituationer.
20. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
21. Använd inte detta element i närheten av ett badkar, en dusch eller en bassäng.
22. Detta element är fyllt med en exakt mängd specialolja. Reparation som kräver att oljebehållaren öppnas får endast utföras av tillverkaren eller kundtjänst, som ska kontaktas i händelse av oljeläckage. Bestämmelser för avfallshantering av oljan vid kassering av apparaten ska följas.
23. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har instruerats i säker användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
24. Barn ska ha tillsyn för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

## MILJÖ



Symbolen på apparaten eller i instruktionerna anger att den elektriska och elektroniska utrustningen ska bortskaffas separat från hushållsavfallet när den är uttjänt.

Det finns separata insamlingssystem för återvinning i EU.

För mer information, kontakta din kommun eller återförsäljaren där du köpte produkten.

## SERVICE OCH REPARATION

Vi lämnar garanti på våra produkter i enlighet med de lagar som gäller i det land där produkten används. (Inköpsbevis ska visas upp/bifogas.)

Kostnadsfri service och reparation erbjuds under garantiperioden enligt svensk konsumentlag under följande förutsättningar:

1. Felet är ett konstruktions- eller materialfel (normalt slitage och missbruk undantas).
2. Reparationer har endast utförts av Millarcos godkända serviceverkstäder.
3. Inga reservdelar som inte är original har använts till maskinen.

Kostnadsfri garantiservice omfattar utbyte av defekta delar samt arbetskostnad.

Produkten ska lämnas in där den köptes och affären ansvarar för vidare transport. Vi tar inte emot reparationer eller garantiärenden direkt från kunden.

Vid tekniska frågor är du naturligtvis välkommen att kontakta vår serviceverkstad:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK - 8520 Lystrup  
Servicetelefon: +45 8743 4233  
E-post: [service@millarco.dk](mailto:service@millarco.dk)

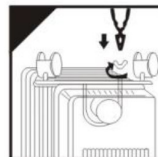
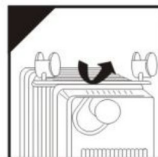
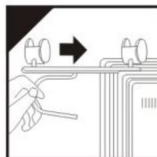
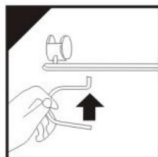
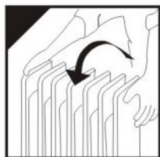
## NO - BRUKSANVISNING

### INNLEDNING

Les bruksanvisningen grundig før første gangs bruk og ta vare på den for senere bruk.

### MONTERING

Pakk radiatoren og alt tilbehøret ut av esken.



1. Snu radiatoren opp ned.
2. Plasser hjulene mellom enderibbene.
3. Fest dem til radiatoren ved hjelp av U-boltene og vingemutrene som følger med.
4. Stram vingemutrene.
5. Snu radiatoren riktig vei.

### OVERSIKT OVER DELENE

1. Strømbrytere
2. Termostatbryter
3. Håndtak
4. Oljefylte ribber
5. Hjul
6. Ledningsoppbevaring
7. Strømledning med støpsel



## BRUKE OLJERADIATOREN

### IKKE SNU RADIATOREN OPP NED UNDER DRIFT.

Plasser radiatoren på gulvet minst 90 cm fra vegger og alle andre gjenstander, slik som møbler, gardiner og planter.

(Kontroller at strømforsyningen som brukes, stemmer med det som står på merkeskiltet).

Sørg for at termostatbryteren og effektinnstillingsbryterne er i posisjonen '0', og koble radiatoren til strømmettet.

1. Romtemperaturen kan enkelt justeres med termostatbryteren. Drei termostatbryteren med urviseren for å øke varmen og mot urviseren for å redusere temperaturen til du har funnet ønsket temperatur.
2. Slå på radiatoren med en av følgende effektinnstillinger.  
Trykk inn bryter I: 600 W  
Trykk inn bryter II: 900 W  
Trykk inn bryter I + II: 1500 W
3. Strømbryteren lyser når den slås på.
4. Hvis du dreier termostatbryteren med urviseren, økes den "innstilte" temperaturen.
5. Hvis du dreier termostatbryteren mot urviseren, senkes den "innstilte" temperaturen.
6. Ikke dekk til radiatoren når den er i drift. Det er brannfare dersom radiatoren tildekkes.
7. Når du er ferdig å bruke radiatoren, dreier du strømbryterne og termostatbryteren til posisjonen "0" og trekker støpslet ut av stikkkontakten.

## RENGJØRE OLJERADIATOREN

1. Koble alltid radiatoren fra strømmettet før rengjøring.
2. Rengjør utsiden av radiatoren ved å tørke av den med en fuktig klut, og tørk etter med en tørr klut.
3. Ikke bruk voks eller pussemiddel, for disse stoffene kan reagere med radiatoren og føre til misfarging.

## LAGRE OLJERADIATOREN

1. Ta vare på esken for oppbevaring utenfor sesongen.
2. Rengjør radiatoren som beskrevet ovenfor.
3. Ta av hjulenehetene.
4. Sett radiatoren og hjulenehetene tilbake i originalesken, og lagre esken på et kjølig og tørt sted.
5. Hvis du velger å lagre radiatoren ferdig montert, må du dekke den til for å beskytte den mot støv.

## VIKTIGE FORSIKTIGHETSREGLER

1. Les bruksanvisningen nøye før bruk og ta vare på den for senere referanse.
2. Koble alltid radiatoren fra strømmettet når du ikke bruker den og under rengjøring.
3. Ikke la radiatoren stå på uten tilsyn.
4. Ikke dekk til radiatoren, for det kan innebære brannfare.
5. Sørg for at det er en avstand på minst 90 cm fra radiatoren til alt brennbart materiale, slik som møbler, gardiner, sengeklær og papir.
6. Hold radiatoren ren. Sørg for at det ikke kommer gjenstander inn i lufteåpningene, for dette kan føre til elektrisk støt eller brann eller ødelegge radiatoren.
7. Det kreves nøye tilsyn når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
8. Pass på at ledningen ikke kommer borti våte eller varme overflater, ikke blir vridd eller er innenfor barns rekkevidde.
9. Må ikke brukes utendørs.
10. Må ikke plasseres på eller i nærheten av en varm gasstopp eller elektrisk koketopp.
11. Ikke bruk apparatet med ødelagt ledning eller støpsel eller etter funksjonsfeil eller skader på apparatet.
12. Ikke prøv å åpne noen deler eller demontere bryterne. Vi fraskriver oss alt ansvar for feilfunksjon hvis denne bruksanvisningen er fulgt.
13. Ikke bruk apparatet til noe annet enn den tiltenkte bruken.
14. Dette apparatet er bare beregnet for bruk i private husholdninger.
15. Forskrifter angående avhending av oljen og kassering av apparatet må følges.

16. Alle reparasjoner på radiatoren skal utføres av en autorisert serviceforhandler.
17. Apparatet er ikke beregnet for bruk av små barn eller funksjonshemmede uten tilsyn.
18. Små barn må alltid holdes øye med for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
19. Hvis strømledningen er ødelagt, må den skiftes ut av produsenten eller produsentens serviceforhandler for å unngå all fare.
20. Radiatoren må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
21. Ikke bruk radiatoren i umiddelbar nærhet av et badekar, dusjkabinett eller svømmebasseng.
22. Denne radiatoren er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen, skal utføres av produsenten eller produsentens serviceforhandler, og disse må kontaktes dersom ovnen har en oljelekkasje. Forskrifter angående avhending av oljen og kassering av apparatet må følges.
23. Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet
24. Barn må holdes øye med for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.

## MILJØ



Symbolet på produktet eller i bruksanvisningen betyr at elektrisk og elektronisk utstyr etter endt levetid skal sorteres som spesialavfall og ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Det finnes egne innsamlingssystemer for resirkulering i EU.

For mer informasjon kan du kontakte lokale myndigheter eller forretningen der du kjøpte produktet.

## SERVICE OG REPARASJON

Vi gir garanti på våre produkter i henhold til de lovbestemmelser som gjelder i hvert enkelt land. (Kjøpsbevis må legges fram/sendes med.)

Service og reparasjon uten kostnader gis innenfor garantiperioden iht. dansk kjøpslov under følgende forutsetninger:

1. Feilen er en konstruksjons- eller materialfeil (normal slitasje og misbruk er unntatt).
2. Produktet er ikke forsøkt reparert av andre enn Millarcos godkjente serviceverksteder
3. Det er ikke brukt uoriginale deler til maskinen

Kostnadsfri garantiservice omfatter utskifting av defekte deler og arbeidspenger.

Produktet leveres inn der det er kjøpt, og forretningen sørger for videre forsendelse. Vi tar ikke imot reparasjoner eller garantisaker direkte fra kunden.

Har du tekniske spørsmål, må du naturligvis gjerne kontakte vårt serviceverksted:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK-8520 Lystrup  
Servicetelefon: +45 8743 4233  
E-post: [service@millarco.dk](mailto:service@millarco.dk)



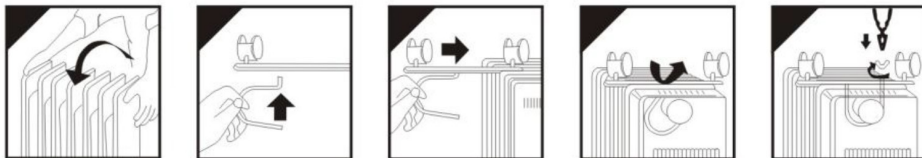
## UK - USER MANUAL

### INTRODUCTION

Before first use, please read the instructions carefully and keep them for further reference.

### ASSEMBLY

Remove the heater and all the accessories from the carton.



1. Turn the heater upside down.
2. Position the wheel base assemblies between the end fins.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wing nuts.
5. Turn the heater the right way up.

### PARTS DESCRIPTION

1. Power switch
2. Thermostat knob
3. Handle
4. Oil filled fins
5. Castors
6. Cord storage
7. Power supply plug



## OPERATING YOUR OIL-FILLED RADIATOR

### **DO NOT TURN HEATER UPSIDE-DOWN DURING OPERATION.**

Place the heater on the floor at least 90 cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants.

(Make sure the power supply used corresponds to the one on the rating label).

With the thermostat control switch and the power setting switches in the '0' position, plug the heater into the main power supply.

1. Room temperature can be adjusted using the thermostat simply. Turn the thermostat knob clockwise, to increase the heat, and anti-clockwise to decrease the temperature, until you reach the desired temperature.
2. Switch the heater to one of the following power settings.
  - Push switch I: 600 W
  - Push switch II: 900 W
  - Push switches I+II: 1500 W
3. The power switch lights up when activated.
4. Turning the thermostat control clockwise will increase the "set" temperature.
5. Turning the thermostat anti-clockwise will decrease the "set" temperature.
6. Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the heater is covered.
7. Once you have finished using your heater, turn the power switches, and the thermostat control switch to the "0" positions, and unplug from the mains supply.

## CLEANING YOUR OIL-FILLED RADIATOR

1. Always disconnect the heater from the mains supply before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.
3. Do not use waxes or polishes as these may react with the heater and cause discoloration.

## STORING YOUR OIL-FILLED RADIATOR

1. Save the box for off season storage.
2. Clean the heater following the cleaning instructions above.
3. Remove the wheel base assemblies.
4. Place the heater, and wheel assemblies in the original box, and store in a cool and dry place.
5. If you choose to store your heater fully assembled be sure to cover it to protect it from dust.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read the instructions carefully before use and save them for future reference.
2. Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.
3. Do not leave the heater "ON" unattended.
4. Never cover the heater as this may lead to risk of fire.
5. Keep the heater a distance of at least 90 cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding cloths or papers.
6. Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.
7. Close supervision is required when any appliance is used near or by children.
8. Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.
9. Do not use outdoors.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner.
11. Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
12. Never attempt to open any part or dismantle the controls. Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
13. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
14. This appliance is intended for household use only.
15. Regulations concerning the disposal of the oil when scraping the appliance have to be followed.
16. Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.

17. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
18. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
20. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
21. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
22. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage. Regulations concerning the disposal of the oil when scrapping the appliance have to be followed.
23. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## ENVIRONMENT



The symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste.

There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

## SERVICE AND REPAIR

We provide a warranty on our products in accordance with the legal provisions applicable in each country. Proof of purchase must be presented/submitted.

Service and repairs are offered free of charge within the warranty period in accordance with the Danish Sale of Goods Act on the following conditions:

1. The fault is a design or material fault (excluding normal wear and tear and misuse).
2. Repairs have not been attempted by anyone other than Millarco's approved service workshops.
3. Non-original spare parts have not been used with the product.

Free-of-charge servicing includes replacement of defective parts and labour.

The product must be taken to the point of sale, which will forward the product to us. We do not accept repairs or warranty obligations direct from customers.

In the event of technical questions, you are welcome to contact our service workshop:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK-8520 Lystrup, Denmark

Service telephone: +45 8743 4233

E-mail: [service@millarco.dk](mailto:service@millarco.dk)

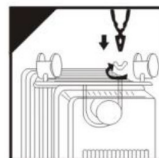
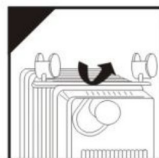
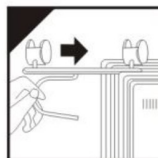
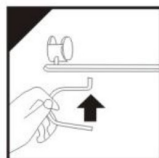
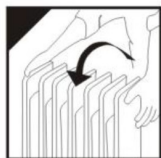
## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

### EINFÜHRUNG

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

### ZUSAMMENBAU

Entfernen Sie den Heizer und das gesamte Zubehör aus dem Karton.



1. Drehen Sie den Heizer um.
2. Positionieren Sie die Radstandbaugruppen zwischen den Endrippen.
3. Befestigen Sie sie mit den mitgelieferten U-Bolzen und Flügelmuttern am Heizer.
4. Ziehen Sie die Flügelmutter an.
5. Drehen Sie den Heizer richtig herum.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Leistungsschalter
2. Thermostatknopf
3. Griff
4. Ölgefüllte Rippen
5. Rollen
6. Kabelaufbewahrung
7. Netzstecker



## BETRIEB IHRES ÖLGEFÜLLTEN HEIZKÖRPERS

### STELLEN SIE DEN HEIZER WÄHREND DES BETRIEBS NICHT AUF DEN KOPF.

Stellen Sie den Heizer mindestens 90 cm von der Wand und anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder Pflanzen entfernt auf den Boden.

(Stellen Sie sicher, dass die verwendete Stromversorgung der auf dem Typenschild angegebenen entspricht.)

Schließen Sie den Heizer an die Hauptstromversorgung an, während sich der Thermostat-Steuerschalter und die Leistungseinstellschalter in der Position '0' befinden.

1. Die Raumtemperatur kann einfach mit dem Thermostat eingestellt werden. Drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn, um die Wärme zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken, bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.
2. Schalten Sie den Heizer auf eine der folgenden Leistungseinstellungen.  
Schalter I drücken: 600 W  
Schalter II drücken: 900 W  
Schalter I + II drücken: 1500 W
3. Der Betriebsschalter leuchtet beim Einschalten auf.
4. Durch Drehen des Thermostatreglers im Uhrzeigersinn wird die eingestellte Temperatur erhöht.
5. Durch Drehen des Thermostats gegen den Uhrzeigersinn wird die eingestellte Temperatur verringert.
6. Decken Sie den Heizer zu keinem Zeitpunkt während des Betriebs ab. Bei abgedecktem Heizer besteht Brandgefahr.
7. Wenn Sie Ihren Heizer nicht mehr benutzen, drehen Sie die Leistungsschalter und den Thermostat-Steuerschalter auf die Positionen „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## REINIGEN IHRES ÖLGEFÜLLTEN HEIZKÖRPERS

1. Trennen Sie den Heizer vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Heizers mit einem feuchten Tuch und polieren Sie sie mit einem trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie keine Wachse oder Polituren, da diese mit dem Heizer reagieren und Verfärbungen verursachen können.

## AUFBEWAHRUNG IHRES ÖLGEFÜLLTEN HEIZKÖRPERS

1. Bewahren Sie die Verpackung für die Aufbewahrung außerhalb der Saison auf.
2. Reinigen Sie den Heizer gemäß den obigen Reinigungsanweisungen.
3. Entfernen Sie die Radstandbaugruppen.
4. Legen Sie den Heizer und die Radbaugruppen in die Originalverpackung und lagern Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort.
5. Wenn Sie Ihren Heizer komplett montiert lagern möchten, müssen Sie ihn abdecken, um ihn vor Staub zu schützen.

## WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Trennen Sie den Heizer immer von der Stromversorgung, wenn Sie ihn nicht benutzen oder wenn Sie ihn reinigen.
3. Lassen Sie den Heizer nicht unbeaufsichtigt, wenn er auf „EIN (ON)“ geschaltet ist.
4. Decken Sie den Heizer niemals ab, da dies zu Brandgefahr führen kann.
5. Halten Sie den Heizer in einem Abstand von mindestens 90 cm zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Betttüchern oder Papieren.
6. Halten Sie den Heizer sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Lüftung gelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizer führen kann.
7. Wenn ein Gerät in der Nähe von oder von Kindern verwendet wird, ist eine genaue Überwachung erforderlich.
8. Lassen Sie nicht zu, dass das Kabel nasse oder heiße Oberflächen berührt, verdreht wird oder in die Reichweite von Kindern gelangt.
9. Nicht im Freien verwenden.
10. Nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners aufstellen.
11. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion oder Beschädigung aufweist.
12. Versuchen Sie niemals, Teile zu öffnen oder die Bedienelemente zu zerlegen. Die Verantwortung für Fehler kann nicht übernommen werden, wenn diese Anweisungen ignoriert wurden.
13. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.



14. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
15. Vorschriften zur Entsorgung des Öls beim Verschrotten des Gerätes sind zu beachten.
16. Reparaturen, die am Heizer durchgeführt werden müssen, dürfen nur von einem autorisierten Servicemitarbeiter vorgenommen werden.
17. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht vorgesehen.
18. Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
20. Der Heizer darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
21. Verwenden Sie diesen Heizer nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
22. Dieser Heizer ist mit einer genauen Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, bei denen der Ölbehälter geöffnet werden muss, dürfen nur von einem Servicemitarbeiter des Herstellers durchgeführt werden, der bei einer Ölleckage kontaktiert werden sollte. Vorschriften zur Entsorgung des Öls beim Verschrotten des Geräts sind zu beachten.
23. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
24. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## UMWELT



Das Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung bedeutet, dass Sie Ihre elektrischen und elektronischen Geräte getrennt von Ihrem Hausmüll entsorgen müssen, wenn diese außer Betrieb genommen werden müssen.

In der EU gibt es separate Sammelsysteme für das Recycling.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## SERVICE UND REPARATUR

Wir gewähren auf unsere Produkte eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes. (Eine Kaufquittung muss vorgelegt/eingeschickt werden.)

Während des Garantiezeitraums werden unter folgenden Voraussetzungen gemäß dem dänischen Verbraucherschutzgesetz kostenlose Service- und Reparaturleistungen erbracht.

1. Bei dem Fehler handelt es sich um einen Konstruktions- oder Materialfehler (normaler Verschleiß und Missbrauch sind ausgenommen)
2. Es wurden keine Reparaturversuche durch andere als von Millarco zugelassene Servicewerkstätten unternommen
3. Es wurden keine nicht originalen Teile für die Maschine verwendet

Kostenlose Serviceleistungen umfassen den Austausch von defekten Teilen sowie den Arbeitslohn.

Das Produkt wird dort abgeliefert, wo Sie es gekauft haben, und das Geschäft sorgt für den Weiterversand. Wir nehmen keine Reparaturen oder Garantieverpflichtungen direkt vom Kunden entgegen.

Falls technische Fragen auftreten sollten, können Sie sich selbstverständlich jederzeit an unsere Servicewerkstatt wenden:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK - 8520 Lystrup, Dänemark  
Servicetelefon: +45 8743 4233  
E-Mail: [service@millarco.dk](mailto:service@millarco.dk)